

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230222

21.01.2019-12:03

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 947

CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7175021	2501524935	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
24.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7175040	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
24.01.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7175124	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
24.01.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7175125	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
24.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

1-15 einschließlich
21+22

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fetten gestrichelten Linien eingekreisten Rubriken
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

weiß = Exemplar für Auftragnehmer rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commissionnaire rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roos = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Exemplares para comitente rosa = Exemplares per mittente blu = Exemplares per destinatario verde = Exemplares per transportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier beige = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Beförderer		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays) U.T. SZULLCZYNSKI ul. KALNIKOW 25/7 54 104 POLKOWICE NIP 692-167-50-61					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 21/01/2019 unloading point 14248		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 21/01/2019							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230222							
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT. REF. NO 230222		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 5	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 5-Rack	9 Bezeichnung des Gutes Noms de la marchandise Transmission parts	10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 946	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1.70
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 14 Rückzahlung Remboursement 15 Frachttariffanweisungen Prescriptions de franchise		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Emballages Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date Ort/Lieu			
21 Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg 21.01.2019		22 Werk Rosenberg Hermann Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) REINIGEL S.R.L.		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Mittel Grenzübergängen 26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg DPL A2320			
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art, Anzahl, Tausch 30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art, Anzahl, Tausch		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Ort Confirmation du destinataire 32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Ort Confirmation du transporteur			

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur